

УКР

**ЗАПИТ НА ВИРАЖЕННЯ ЗАЦІКАВЛЕНOSTІ**

Встановлення тимчасових споруд цивільного захисту (ТСЦЗ) в селі Нескучне, Сумська область

Німецьке товариство міжнародного співробітництва (GIZ) GmbH наразі реалізує в Україні проєкт «Зміцнення міської стійкості (SUR)». В рамках цього проєкту GIZ має намір укласти договір на будівництво тимчасової споруди цивільного захисту в Сумській області, Україна.

Обсяг робіт включає:

- 1) Мобілізація
- 2) Земляні роботи
- 3) Будівельні роботи (замовлення та встановлення збірних залізобетонних елементів)
- 4) Внутрішнє оздоблення укриття 5) Ландшафтний дизайн 6) Водопостачання та каналізація.
- 7) Облаштування зовнішніх мереж водопостачання
- 8) Встановлення світильників та ламп
- 9) Встановлення внутрішніх електромереж
- 10) Опалення та вентиляція

Очікується, що тендерна процедура від запрошення до участі в тендері до підписання договору відбудеться приблизно з 01.06.2026 по 30.06.2026. Очікується, що будівельні роботи будуть виконані та завершені приблизно протягом 6 місяців з моменту підписання договору.

Щоб претендувати на участь у тендерній процедурі, зацікавлені компанії повинні подати наступну інформацію та документи для оцінки відповідності:

- 1) Офіційний лист з вираженням зацікавленості
- 2) Реєстраційні документи учасника у форматі PDF:

**Для учасників фізичних осіб-підприємців:**

- Витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (ЄДР), з чинними даними на дату подачі пропозиції.

**Для учасників юридичних осіб:**

- Витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (ЄДР), з чинними даними на дату подачі пропозиції;

- Довідка (у довільній формі) з переліком контролюючих сторін (імена, прізвища, посади, ідентифікаційні номери). Для цілей такої довідки контролюючою стороною є фізична або юридична особа, організація чи установа, що стоїть за договірним партнером або на вищому рівні, яка, наприклад, за договором, фактично або законом, визначає діяльність підприємства, не обов'язково будучи власником.

**Для об'єднання учасників, що буде створене у разі обрання учасника переможцем:**

- Додаток 4 «Декларація кандидата/консорціуму учасників торгів» (декларація консорціуму), підписана всіма учасниками майбутнього об'єднання;

- Витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (ЄДР), з чинними даними на дату подачі пропозиції для кожного учасника майбутнього об'єднання;

- Довідка (у довільній формі) з переліком контролюючих сторін (імена, прізвища, посади, ідентифікаційні номери). Для цілей такої довідки контролюючою стороною є фізична або юридична особа, організація чи установа, що стоїть за договірним партнером або на вищому рівні, яка, наприклад, за договором, фактично або законом, визначає діяльність підприємства, не обов'язково будучи власником.

**Для об'єднання учасників, що вже створене:**

- Додаток 4 «Декларація кандидата/консорціуму учасників торгів (Декларація консорціуму)», підписана всіма членами майбутнього консорціуму;
  - Лист із зазначенням інформації щодо уповноваженого представника об'єднання учасників;
  - Витяг з Єдиного державного реєстру юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (ЄДР) з чинними даними на дату подачі пропозиції;
  - Довідка (у довільній формі) з переліком контролюючих сторін (імена, прізвища, посади, ідентифікаційні номери). Для цілей такої довідки контролюючою стороною є фізична або юридична особа, організація чи установа, що стоїть за договірним партнером або на вищому рівні, яка, наприклад, за договором, фактично
- 3) Заповнена самодекларація про відповідність вимогам, підписана та засвідчена печаткою (за наявності) учасника тендеру у форматі PDF, яка підтверджує такі мінімальні вимоги:
- Середній річний оборот за останні три фінансові роки (2023-2025) не менше 30 000 000,00 гривень;
  - Середня кількість працівників та керівників за останні три календарні роки (2023-2025) не менше 5 працівників;
  - Один референс-проект у технічній галузі нового будівництва споруд цивільного захисту з вартістю замовлення >5 000 000,00 гривень
- 4) Звіти про фінансові результати за останні три фінансові роки (2023-2025) із зазначенням обороту

Механізм оцінювання: Оцінювання відповідності вимогам поділяється на дві частини. Перша частина, що охоплює I. Комерційну оцінку, II. Технічну оцінку та II.A. Мінімальні вимоги, є обов'язковими критеріями для цього конкурсу на «Вираження зацікавленості». Якщо один із критеріїв не виконується, заявник негайно дискваліфікується.

I. Commercial assessment			
Evidence of commercial register entry			
In case of bidding consortia: Declaration by consortium			
Average annual turnover for the last three financial years (last-but-four financial year can be included in case of invitation to tender held within six months of end of last financial year).	At least:	600.000,00 30.000.000,00	EUR UAH
Number of employees as at 31.12. (for the last three years 2023-2025)	At least:	5	persons
Result			
II. Technical assessment			
The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of		100.000,00 EUR 5.000.000,00 UAH	
A Minimum requirements			
At least	1	reference project in the technical field civil protection structures (new construction)	

Друга частина оцінювання, а саме II.B. Зважені критерії (лише для процедур з попередньою кваліфікацією та обмеженням кількості заявників), використовується для оцінювання всіх учасників, які пройшли першу частину оцінювання відповідності.

<b>B Weighted criteria (only for procedures with pre-qualification and a limit on the number of applicants)</b>		
(1) Criterion	(2) Weighting in %	(3) Score (max.10)
<b>1. Technical experience</b>		
Technical experience (up to five specialist areas, including cross-cutting themes)		
1. Reference projects implemented as stand alone general contractor (civil protection structures from prefabricated concrete elements) in the last 5 years (1 Object 5 pts. / 2 Objects 10 pts.)	30	
2. Construction volume of reference projects (civil protection structures) (<7.5 mio UAH 5 pts. / >7.5 mio UAH 10 pts.)	30	
3. Experience in working close to front line (indicate location of reference projects) (> 50 km 5 pts. / < 50 km 10 pts.)	30	
<b>Total 1.</b>	<b>90</b>	
<b>2. Regional experience</b>		
Regional experience Sumy Oblast (1 Object 5 pts. / 2 Objects 10 pts.)	10	

Усі учасники, які були виключені на підставі критеріїв з першої частини оцінювання (Розділи I та II.A.), не будуть запрошені до подальшої участі в будівельному тендері. 8 учасників з найвищими балами в Розділі II.B будуть запрошені подати пропозиції на будівельний тендер.

**Інформацію та документи, зазначені вище, необхідно подати до GIZ у форматі PDF не пізніше 18.05.2026 до 22:00 на таку електронну адресу: [UA\\_Quotation@giz.de](mailto:UA_Quotation@giz.de).** Тема листа має бути чітко позначена наступним чином: «Вираження зацікавленості. Встановлення тимчасових споруд цивільного захисту (ТЦЦЗ) в селі Нескучне, Сумська область».

Будь ласка, не надсилайте технічні, цінові пропозиції чи інші документи, які не запитуються. Зверніть увагу, що повні тендерні документи будуть надіслані всім компаніям, які будуть оцінені GIZ як такі, що відповідають вимогам, на основі інформації та документів, поданих, як зазначено вище.

ENG

**REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (EOI)**

Installation of Temporary Civil Protection Structures (TCPS) in Neskuchne village, Sumy Region

The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH is currently implementing its project Strengthening of Urban Resilience in the Areas of Supply Infrastructure and Housing in Ukraine (SUR) in Ukraine. As part of this project GIZ intends to award a contract for construction Temporary Civil Protective Structure at Sumy Region, Ukraine.

The scope of work includes:

- 1) Mobilization
- 2) Earthworks
- 3) Construction works (order and installation of prefabricated concrete elements)
- 4) The interior of the shelter
- 5) Landscaping
- 6) Water supply and sewerage.
- 7) Arrangement of external WS networks
- 8) Installation of fixtures and lamps.
- 9) Installation of internal power grids
- 10) Heating and ventilation.

Tender procedure from invitation to tender until signing of contract is expected to take place between 01.06.2026 and 30.06.2026 approximately. Construction work is expected to be performed and completed approximately within 6 months from signing of contract.

To qualify for consideration in the tender procedure, interested companies are required to submit the following information and documents for eligibility assessment:

- 1) Official letter expressing interest (in arbitrary form);
- 2) Registration documents of the applicant in PDF:

**For private entrepreneurs:**

- Extract from The United State Register of Legal Entities, Individual Entrepreneurs and Public Organizations of Ukraine with valid data as of the date of submission of the bid.

**For legal entities:**

- Extract from The United State Register of Legal Entities, Individual Entrepreneurs and Public Organizations of Ukraine with valid data as of the date of submission of the bid.  
- Certificate (in an arbitrary form) with the list of controlling parties (Names, Surnames, position, tax numbers). For the purpose of such certificate, controlling party is a natural person or legal entity, organization or institution behind the contractual partner or at a higher tier who, for example by contract, de facto or by law, determines the business activity without necessarily being an owner.

**For candidate/bidding consortium, that will be established in case if the tenderer is selected as a winner:**

- Annex 9 "Declaration by candidate/bidding consortium (Consortium Declaration)", signed by all members of future consotium;

- Extract from The United State Register of Legal Entities, Individual Entrepreneurs and Public Organizations of Ukraine for settlement of association of participants with valid data as of the date of submission of the tender for all members of future consortium;
- Certificate (in an arbitrary form) with the list of controlling parties (Names, Surnames, position, tax numbers). For the purpose of such certificate, controlling party is a natural person or legal entity, organization or institution behind the contractual partner or at a higher tier who, for example by contract, de facto or by law, determines the business activity without necessarily being an owner.

**For candidate/bidding consortium, that is already established:**

- Annex 9 "Declaration by candidate/bidding consortium (Consortium Declaration)", signed by all members of future consotium;
  - Letter stating information regarding authorized representative of the consortium;
  - Extract from The United State Register of Legal Entities, Individual Entrepreneurs and Public Organizations of Ukraine for settlement of association of participants with valid data as of the date of submission of the tender;
  - Certificate (in an arbitrary form) with the list of controlling parties (Names, Surnames, position, tax numbers). For the purpose of such certificate, controlling party is a natural person or legal entity, organization or institution behind the contractual partner or at a higher tier who, for example by contract, de facto or by law, determines the business activity without necessarily being an owner.
- 3) Completed Self-declaration of eligibility signed and stamped (if any) by the Tenderer in pdf format confirming the following minimum requirements:
- Average annual turnover for the last three financial years (2023-2025) of at least 30 000 000.00 UAH;
  - Average number of employees and managers in the last three calendar years (2023-2025) at least 5 employees;
  - One reference project in the technical field of new construction of civil protection structures with a commission value of >5 000 000.00 UAH
- 4) Reports on financial results for the past three financial years (2023-2025) showing turnover

### **Assessment mechanism**

The eligibility assessment is divided into two parts.

The first part, covered by *I. Commercial Assessment, II. Technical Assessment and II.A. Minimum Requirements*, is the mandatory criteria for this call for "Expression of Interest". If one of the criteria is not fulfilled, the applicant is disqualified immediately.

I. Commercial assessment			
Evidence of commercial register entry			
In case of bidding consortia: Declaration by consortium			
Average annual turnover for the last three financial years (last-but-four financial year can be included in case of invitation to tender held within six months of end of last financial year).	At least:	600.000,00 30.000.000,00	EUR UAH
Number of employees as at 31.12. (for the last three years 2023-2025)	At least:	5	persons
Result			
II. Technical assessment			
The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of		100.000,00 5.000.000,00	EUR UAH
A Minimum requirements			
At least	1	reference project in the technical field civil protection structures (new construction)	

The Second Part of the assessment, namely *II.B. Weighted criteria (only for procedures with pre-qualification and a limit on the number of applicants)* is used to rate all participants that passed the first part of the eligibility assessment.

B Weighted criteria (only for procedures with pre-qualification and a limit on the number of applicants)			
(1)	(2)	(3)	
Criterion	Weighting in %	Score (max.10)	
<b>1. Technical experience</b>			
Technical experience (up to five specialist areas, including cross-cutting themes)			
1. Reference projects implemented as stand alone general contractor (civil protection structures from prefabricated concrete elements) in the last 5 years (1 Object 5 pts. / 2 Objects 10 pts.)	30		
2. Construction volume of reference projects (civil protection structures) (<7.5 mio UAH 5 pts. / >7.5 mio UAH 10 pts.)	30		
3. Experience in working close to front line (indicate location of reference projects) (> 50 km 5 pts. / < 50 km 10 pts.)	30		
<b>Total 1.</b>	<b>90</b>		
<b>2. Regional experience</b>			
Regional experience Sumy Oblast (1 Object 5 pts. / 2 Objects 10 pts.)	10		

All participants eliminated in the first part of the assessment (Sections I & II.A.) are disqualified from participating in the construction tender. The 8 participants with the highest scores in Section II.B. will be invited to submit bids in the construction tender.

**The information and documents specified above shall be submitted to GIZ in PDF format on 18.05.2026 by 22:00 PM at the latest to the following email address:**

**UA\_Quotation@giz.de**

The subject line must be clearly marked as follows: "Expression of Interest for: Installation of Temporary Civil Protection Structures (TCPS Neskuchne) in Sumy Region"

Please do not send technical or price offer or other documents not requested. Kindly note that complete tender documents will be sent to all companies that will be assessed as eligible by GIZ based on the information and documents submitted as specified above.